

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 januari 2010 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ — Republiken Polen) — insolvensförfarande inlett mot MG Probud Gdynia sp. z o.o.

(Mål C-444/07) ⁽¹⁾

(Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 1346/2000 — Insolvensförfaranden — En medlemsstats vägran att erkänna ett beslut att inleda ett insolvensförfarande som fattats av en behörig domstol i en annan medlemsstat såväl som beslut som rör genomförandet och slutförandet av detta insolvensförfarande)

(2010/C 63/02)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ

Part i målet vid den nationella domstolen

MG Probud Gdynia sp. z o.o.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Sąd Rejonowy Gdańsk — Tolkning av artiklarna 3, 4, 16, 17 och 25 i rådets förordning (EG) nr 1346/2000 av den 29 maj 2000 om insolvensförfaranden (EGT L 160, s. 1) — Beslut om kvarstad av ett företags banktillgodohavande som fattats av myndigheterna i en medlemsstat efter att ett insolvensförfarande inletts mot detta företag i en annan medlemsstat, och detta trots att beslutet stred mot bestämmelserna i den stat där förfarandet inletts — En medlemsstats vägran att erkänna det insolvensförfarande som inletts av en domstol i en annan medlemsstat, trots att något sekundärinsolvensförfarande inte inletts i den förstnämnda medlemsstaten

Domslut

Rådets förordning (EG) nr 1346/2000 av den 29 maj 2000 om insolvensförfaranden, och särskilt artiklarna 3, 4, 16, 17 och 25, ska

tolkas så, att efter det att det i en medlemsstat har meddelats ett beslut om att inleda ett huvudinsolvensförfarande, såsom fallet är i målet vid den nationella domstolen, är de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat, i vilken något sekundärinsolvensförfarande inte har inletts, med förbehåll för avslagsgrunderna i artiklarna 25.3 och 26 i denna förordning, skyldiga att erkänna och verkställa alla beslut som rör detta huvudinsolvensförfarande och har således inte rätt att med tillämpning av lagstiftningen i denna andra medlemsstat besluta om exekutiva åtgärder beträffande tillgångar som finns på denna andra medlemsstats territorium och som tillhör den gäldenär som förklarats vara på obestånd, när lagstiftningen i inledningsstaten inte tillåter detta och villkoren för att tillämpa artiklarna 5 och 10 i förordningen inte är uppfyllda.

⁽¹⁾ EUT C 283, 24.11.2007

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2010 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État, Belgien) — Association générale de l'industrie du médicament (AGIM) ASBL (C-471/07 och C-472/07), Bayer SA (C-471/07 och C-472/07), Pfizer SA (C-471/07 och C-472/07), Servier Benelux SA (C-471/07 och C-472/07), Janssen Cilag SA (C-471/07), Sanofi-Aventis Belgium SA, tidigare Sanofi-Synthelabo SA (C-472/07) mot État belge

(Mål C-471/07 och C-472/07) ⁽¹⁾

(Direktiv 89/105/EEG — Insyn i de åtgärder som reglerar prissättningen på humanläkemedel — Artikel 4.1 — Direkt effekt — Prisstopp)

(2010/C 63/03)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État (Belgien)